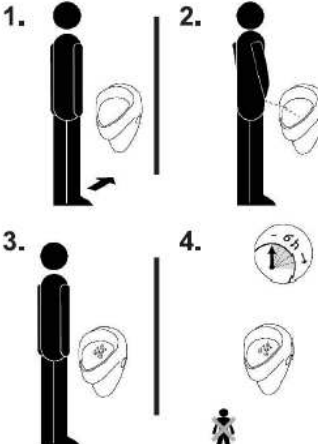




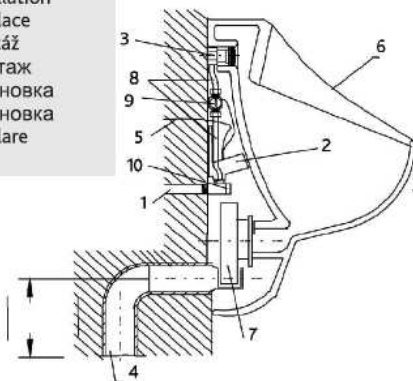
- PL Funkcje
- GB Function
- CZ Funkce
- SK Fungovanie
- BG Функция
- UA Функціонування
- RUS Функционирование
- RO Funcție

- 
- 1. minimalny czas użycia: 10 sek.
 - 2. minimum use time 10 sec.
 - 3. minimální doba použití 10 sekund
 - 4. minimálny čas použitia 10 s
 - 5. време за минимална употреба 10 сек.
 - 6. мінімальний час використання 10 с
 - 7. минимальное время использования 10 с
 - 8. timp de utilizare minim 10 sec.
- 9. po 6 godzinach nieuzywania
 - 10. after 6 hours non use
 - 11. po 6 hodinách nepoužívání
 - 12. po 6 hodinách nepoužívania
 - 13. след 6 часа без употреба
 - 14. після 6 годин невикористання
 - 15. после 6 часов неиспользования
 - 16. după 6 ore de neutilizare

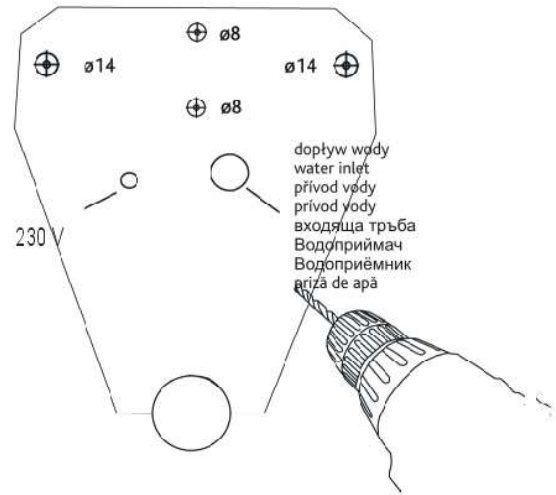
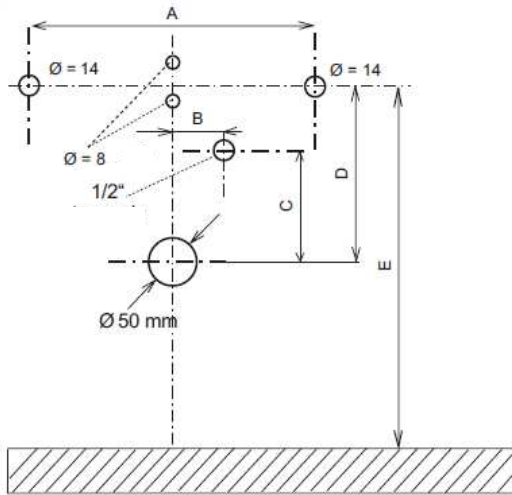
- PL Właściwości
- GB Properties
- CZ Vlastnosti
- SK Vlastnosti
- BG Свойства
- UA Характеристики
- RUS Характеристики
- RO Proprietăți

- 
- 1. czas sputkiwania od 0,5 do 15,5 sek.
 - 2. flushing time 0,5 - 15,5 sec
 - 3. doba splachování 0,515,5 sekundy
 - 4. čas splachovania 0,5 - 15,5 s
 - 5. време за измиване 0,5 - 15,5 сек
 - 6. час зливу 0,5 15,5 с
 - 7. время слива 0,5 15,5 с
 - 8. timp de tragere a apei 0,5 - 15,5 sec
- 9. MOŻLIWOŚĆ DOSTOSOWANIA ZA POMOCĄ SYSTEMU SLD 04
 - 10. ADJUSTABLE BY MEANS OF SLD 04
 - 11. NASTAVITELNÉ POMOCÍ SLD 04
 - 12. NASTAVITELNÉ POMOCOU SLD 04
 - 13. МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОЙВА ЧРЕЗ SLD 04
 - 14. РЕГУЛЮЄТЬСЯ ЗА ДОПОМОГОЮ SLD 04
 - 15. РЕГУЛИРУЕМО С ПОМОЩЬЮ SLD 04
 - 16. REGLABIL PRIN INTERMEDIUL SLD 04
 - 17. AUTOMATYCZNIE, 3 SEK.
 - 18. AUTOMATIC 3 SEC.
 - 19. AUTOMATIKA 3 SEKUNDY
 - 20. AUTOMATIKA 3 SEKUNDY
 - 21. АВТОМАТИЧНО 3 СЕК.
 - 22. АВТОМАТИЧНО 3 СЕК.
 - 23. АВТОМАТИЧЕСКОЕ 3 С
 - 24. АУТОМАТ 3 СЕК.
- 
- 1. czas używania od 6 do 15 sek.
 - 2. using time 6 - 15 sec
 - 3. doba použití 6 - 15 sekund
 - 4. čas použitia 6 - 15 s
 - 5. време за използване 6 - 15 сек
 - 6. час використання 6 15 с
 - 7. время использования 6 15 с
 - 8. timp de utilizare 6 - 15 sec
- 9. MOŻLIWOŚĆ DOSTOSOWANIA (TYLKO SERWIS)
 - 10. ADJUSTABLE (ONLY SERVICE)
 - 11. NASTAVITELNÉ (POUZE OBSLUHA)
 - 12. NASTAVITELNÉ (LEN SERVIS)
 - 13. МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОЙВА (САМО СЕРВИЗ)
 - 14. РЕГУЛЮЄТЬСЯ (ЛИШЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ)
 - 15. РЕГУЛИРУЕМО (ТОЛЬКО ОБСЛУЖИВАНИЕ)
 - 16. REGLABIL (NUMAI SERVICE)
 - 17. AUTOMATYCZNIE, 10 SEK.
 - 18. AUTOMATIC 10 SEC.
 - 19. AUTOMATIKA 10 SEKUNDY
 - 20. AUTOMATIKA 10 SEKUNDY
 - 21. АВТОМАТИЧНО 10 СЕК.
 - 22. АВТОМАТИЧНО 10 С
 - 23. АВТОМАТИЧЕСКОЕ 10 С
 - 24. АУТОМАТ 10 СЕК.

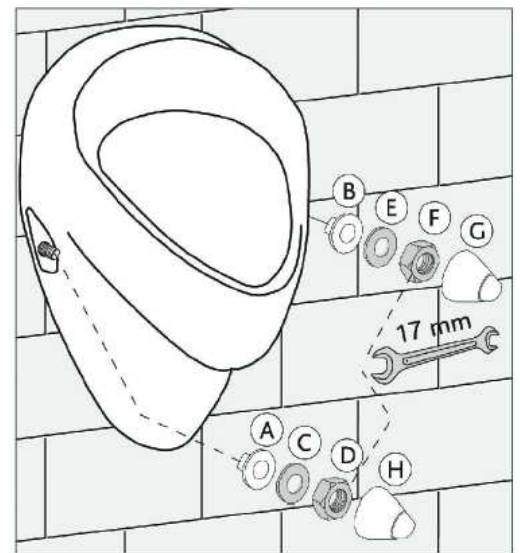
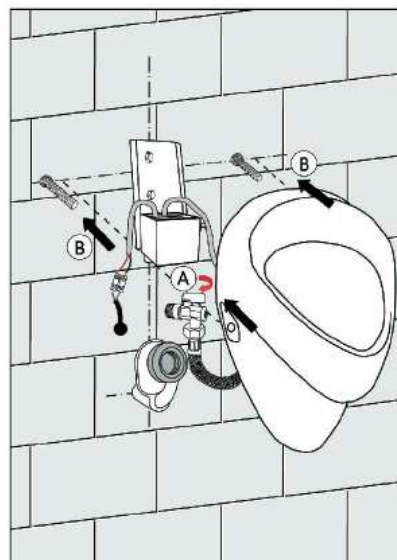
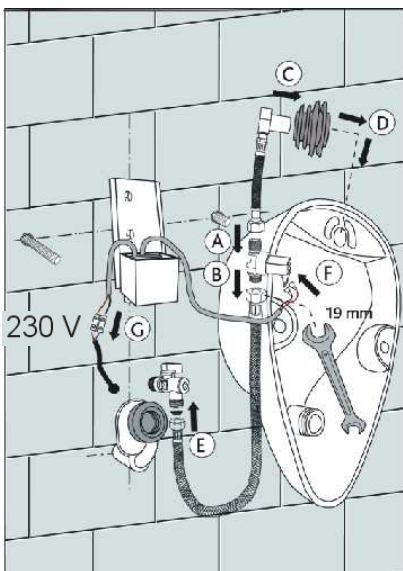
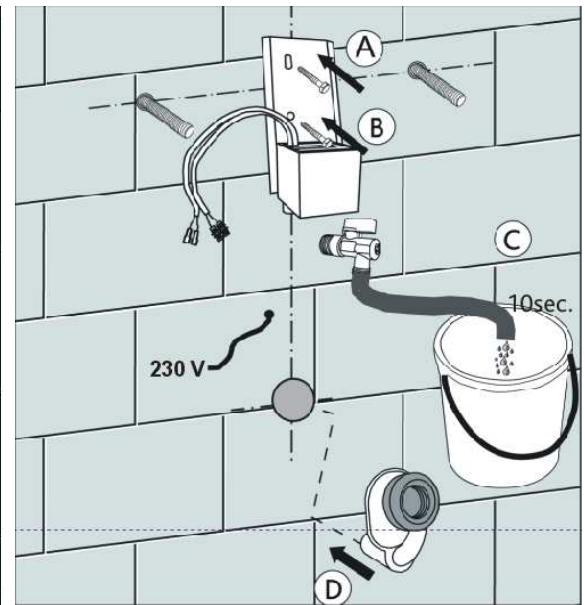
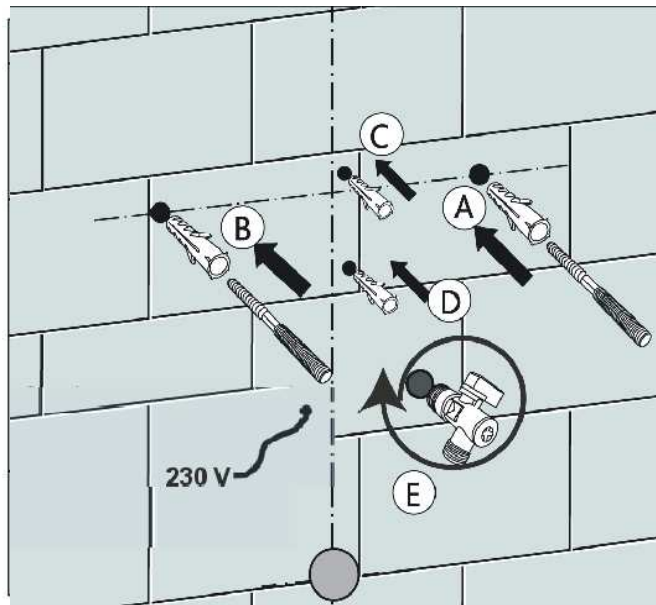
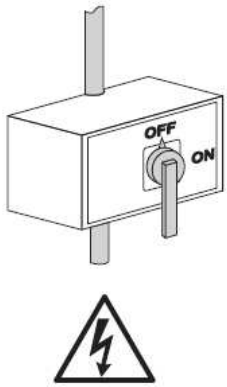
- PL Instalacja
- GB Installation
- CZ Instalace
- SK Montáž
- BG Монтаж
- UA Установка
- RUS Установка
- RO Instalare

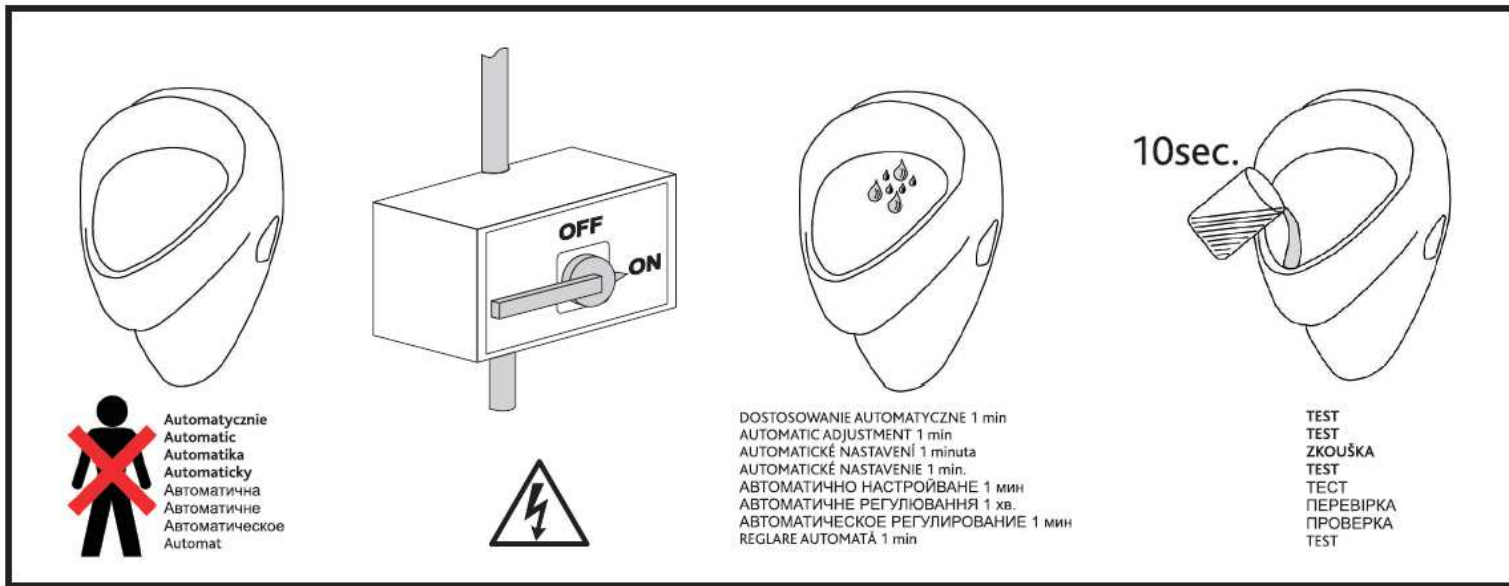


1. dopływ wody do pisuaru
water inlet to the urinal
přívod vody do pisoáru
přívod vody do pisoára
водоприёмка писуара
водоприймач писуара
призъ де аръ pisoar
2. układ elektroniczny z czujnikiem radarowym
electronics with radar sensor
elektronika s radarovým senzorem
osadenie výpustu s tesnením
elektronika с радарен сензор
електронна частина системи с сензором
электронная часть системы с сенсором
bloc electronic cu senzor radar
3. odpływ wody z uszczelką
outlet fitting with sealing
odtoková armatura s těsněním
osadenie výpustu s tesnením
дюза разпръсквач с уплътнител
вихідний патрубок з герметизацією
выходной патрубок с герметизацией
garnitură de evacuare cu etanșare
4. odpływ ściekowy o średnicy 50 mm
waste outlet R 50 mm
odpadní odtok o prům. 50 mm
odtoková rúra R 50 mm
отходна тръба Ø 50 mm
зливна труба Ø 50 mm
сливная труба Ø 50 mm
evacuare deșeuri Ø 50 mm
5. kabel zasilający
cable from the power supply
kabel ze zdroje napájení
kábel zo zdroja napájania
кабел от източника на захранване
кабель электропостачання
кабель электроснабжения
cablu de la sursa de alimentare
6. pisuar
urinal
pisoár
pisoár
писуар
писуар
писуар
7. syfon ściekowy
waste siphon
odpadní sifon
odtokový sifón
сифон за отходна вода
сифоний водоскид
сифонный водосброс
sifon pentru deșeuri
8. rurki do podłączenia
connecting hoses
spojovací hadice
prípojné hadice
свързващи маркучи
з'єднувальні шланги
соединительные шланги
furtunuri de conectare
9. zawór elektromagnetyczny
Electromagnetic valve
elektromagnetický ventil
elektromagnetický ventil
електромагнитен клапан
електромагнітний клапан
електромагнитный клапан
ventil electromagnetic
10. zawory kątowe
Angle valves
rohové ventily
rohové ventily
ъглови клапани
кутові клапани
угловые клапаны
robinete cu ventil de colț



kóta (mm)	A	B	C	D	E
NOVA	275	70	200	240	625
RENOVA	260	100	260	290	680
NOVA TOP	285	100	250	325	635





- PL Obsługa
- GB Service
- CZ Obsluha
- SK Servis
- BG Услуги
- UA Обслуговування
- RUS Обслуживание
- RO Service

- PL Co najmniej raz w roku zalecane jest sprawdzenie sitka zaworu elektromagnetycznego, gdyż może dojść do jego zabrudzenia. Raz w roku należy także sprawdzić powierzchnie złączy oraz to, czy śruby są odpowiednio dokręcone. Wszystkie elementy wykonane z nierdzewnej stali należy czyścić przy użyciu roztworu mydła w wodzie miękką ściereczką. Nie wolno stosować do czyszczenia silnych lub żrących środków!
- GB It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year. All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers!
- CZ Jednou za rok se doporučuje zkontrolovat sítko elektromagnetického ventilu, protože je zde možnost zanesení ventilu. Jednou za rok se doporučuje také kontrola utážením šroubových spojů a styčných ploch konektorů. Všechny součásti z nerezavějící oceli je nutno čistit pouze mýdlovou vodou a měkkým hadříkem. Je přísně zakázáno používat agresivní a abrazivní čisticí prostředky!
- SK Odporúča sa raz ročne skontrolovať sito elektromagnetického ventilu, pretože je možné, že ventil bude zanesený. Raz ročne sa odporúča aj kontrola utiahnutia skrutiek a kontaktných povrchov konektorov. Všetky časti z nehrzdavejúcej ocele sa majú čistiť len mydlovým roztokom a jemnou handričkou. Prísne sa zakazuje používať agresívne a abrazívne čističe.
- BG Препоръчва се веднъж годишно да се проверява цедката на електромагнитния клапан, поради вероятността от запушване на клапана. Също така веднъж годишно е препоръчително проверката на стегнатостта на винтовите връзки и контактните повърхности на конекторите. Всички компоненти от неръждаема стомана трябва да бъдат почиствани само с вода, сапун и меко парцалче. Изрично се забранява употребата на агресивни и абразивни почистващи препарати!
- UA Рекомендується перевіряти просіювач електромагнітного клапана один раз на рік, оскільки існує можливість того, що клапан може бути зіпсовано. Також один раз на рік рекомендується перевіряти затяжку гвинтових з'єднань і контактну поверхню з'єднувачів. Усі деталі з нержавіючої сталі слід очищати тільки за допомогою мильної води та м'якої тканини. Суворо забороняється використовувати агресивні й абразивні миючі засоби!
- RUS Рекомендуется проверять просеиватель электромагнитного клапана один раз в году, поскольку существует возможность того, что клапан может быть испорчен. Также один раз в году рекомендуется проверять затяжку винтовых соединений и контактную поверхность соединителей. Все детали из нержавеющей стали следует чистить только с помощью мыльной воды и лоскута мягкой ткани. Строго запрещается использовать агрессивные и абразивные очищающие средства!
- RO Se recomandă verificarea sitei ventilului electromagnetic o dată pe an, deoarece există posibilitatea ca ventilul să se ancraseze. Se recomandă de asemenea să se efectueze o dată pe an verificarea nivelului de strângere a îmbinărilor prin șuruburi și suprafețele de contact ale conectorilor. Toate componentele din oțel inoxidabil trebuie curățate numai cu apă și săpun, cu ajutorul unei cârpe moi. Este strict interzis să se utilizeze agenți de curățare agresivi și abrazivi!